

# Wächtersbacher

wächtersbach  
[ächt] lesenswert

Heimatzeitung des Wächtersbacher Verkehrs- und Gewerbevereins e.V.

Nr. 21/16 • 57. Jahrgang  
8. Oktober 2016



## Betreutes Wohnen Birstein

### Ausstattung

- 25 Wohnungen, 2 Zimmer, möblierte Küche, Bad
- Notrufsystem mit 24 Std.-Rufbereitschaft
- Hilfe innerhalb weniger Minuten vor Ort

### Zusätzlich bieten wir an:

- Ambulanter Pflegedienst, Cafeteria und Tagespflege im Haus

Info: [www.birstein-gesundbrunnen.org](http://www.birstein-gesundbrunnen.org)

Betreutes Wohnen Birstein · Rosengarten 2 a  
63633 Birstein · Telefon (06054) 421



## LUST AUF ABNEHMEN?

mit  
figuroscout

Aktivita  
Wächtersbach 1517

Sprechstunden  
Mo 10.00 Uhr  
Di 18.00 Uhr

in 8 Wochen  
5 - 8 kg weniger



**Liebe Leserinnen und Leser,  
Herbstmarkt in Wächtersbach**

Nur noch wenige Tage, dann ist es wieder soweit. Am Sonntag, 16. Oktober, veranstaltet die Messe Wächtersbach in Zusammenarbeit mit dem Verkehrs- und Gewerbeverein Wächtersbach e.V., unter Federführung von Verena Kohler, den allseits beliebten Wächtersbacher Herbstmarkt, der in diesem Jahr, bedingt durch Bauarbeiten, rund um den Lindenplatz stattfindet. Mehr als 45 Markthändler aus der Region sowie vom weiteren Umland freuen sich schon, bei gewohnt schönem Wetter ihre aktuellen Neuheiten und Traditionswaren aller Art präsentieren zu dürfen. Vom kleinen Mitbringsel, über Schmuck, Lederwaren und modischen Herbstartikel, Gewürzen, Honig, Schokoküssen und Konfitüren, bis hin zu Bauernbrot und Wurstwaren aus unserem schönen Hessenland, für jeden sollte etwas dabei sein. Auch für das leibliche Wohl sowie für die musikalische Unterhaltung ist wieder bestens gesorgt. Selbstverständlich haben auch dieses Jahr wieder viele ortsansässige Geschäfte geöffnet und halten so manches besondere Angebot für Sie bereit.

Bis dahin, herzlichst  
Ihr Marktmeister  
**Hans-Jürgen Braunsdorff**





**Häusliche Kranken- und Altenpflege**

Beratung, Information  
Menüservice, Hausnotruf-Dienst  
und vieles mehr...

☀ Sie erreichen uns unter:  
Telefon 06053.600660 · Mobil 0171.1608529



**Wir sind für Sie da.**

Ambulanter Pflegedienst  
Wächtersbach  
Obertor 4  
63607 Wächtersbach

# AUMÜLLER

## IMMOBILIEN

- Wertermittlung - Vermietung - Verkauf -

---

Ihre Immobilienberaterin vor Ort  
**Enesa Aumüller**

---

Bachstraße 4 · 63607 Wächtersbach  
Tel.: 0 60 53-60 91 93 · Mobil: 0173-517 84 26  
ea@aumueller-immobilien.de · www.aumueller-immobilien.de

**Heimat- und Geschichtsverein Wächtersbach e.V.  
Heimatomuseum zum Herbstmarkt  
am 16. Oktober eröffnet**

**Wächtersbach.** Zum Herbstmarkt hat das Heimatmuseum in der Innenstadt von 13 bis 17.30 Uhr (Einlass) geöffnet. Die ständigen Ausstellungsthemen, wie zum Beispiel „Wächtersbacher Keramik“, heimische Industriegeschichte, altes Handwerk und Erdgeschichte der Region werden durch die Sonderausstellung „Geschichte der Firma Adt AG in Wächtersbach“ ergänzt. Adt-Produkte und Bild-Informationen geben einen guten Überblick über die Bedeutung, die diese Firma für die Stadt und die Region hatte. Die in diesem Jahr angeschafften zwei Monitore

geben mit Diashow und Kurzfilm zusätzlich wertvolle Erklärungen zu Exponaten und runden damit das Informationsangebot des Museums ab. Allerdings muss die Abteilung der Wächtersbacher Keramik wegen Renovierungsarbeiten auch an diesem Sonntag noch geschlossen bleiben. Der Heimat- und Geschichtsverein weist daraufhin, dass das Museum nach diesem Sonntag in die Winterpause geht und nur noch für angemeldete Gruppen geöffnet werden kann. Terminabsprachen bitte über den Verkehrs- und Gewerbeverein, Tel.: 06053-9213.

**Bildervortrag von Dr. Eberhard Wetzel  
Faszination Bolivien**

**Wächtersbach.** Dr. Eberhard Wetzel wird über seine Reise durch Bolivien berichten. Eindrucksvolle und faszinierende Bilder lassen die Besucher unter anderem an seinem Besuch des Salar de Uyuni, der größten Salzpflanze der Erde sowie der Besteigung des höchsten Berges Boliviens, dem Sajama (6.542 m) und dem Parinacota (6.348 m), gelegen im Grenzgebiet zu Chile, teilhaben. Der Bildervortrag findet am 18. Oktober, 19.30 Uhr im Vereinsheim des Tennisclub Wächtersbach (am Freibad) statt. Der Eintritt ist frei. Die Bewirtung wird vom TC Wächtersbach übernommen.



Foto: Dr. Eberhard Wetzel)

ADRETT-REINIGUNG

Trotz der Großbaustelle  
in der Altstadt, die leider  
langsam vorangeht,  
haben wir für Sie geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Bachstraße 3 · Telefon (0 60 53) 18 60  
H. Gehringer · Wächtersbach-Altstadt

# Die Gartenfee

Der Komplettservice auch für Ihr Grundstück

**Reinhardt Schneider**  
Tel : 06053 – 4795  
Mobil : 0171 – 45 26 27 4  
Fax : 06053 – 4790

gartenfeewach@aol.com  
www.diegartenfee.de

**Zaunbau  
Baumfällarbeiten  
Heckenschnitt  
Kehrdienst  
Winterdienst  
Mäharbeiten  
Beregnungs- und  
Bewässerungsanlagenbau  
Neuanlagengestaltung**



Wir kümmern uns ganzjährig um Ihren Garten !!!

**Zum Titel:**

In einer Woche ist es soweit: Der Herbstmarkt öffnet um 11 Uhr seine Pforten in der Wächtersbacher Altstadt. Es gibt viele kulinarische Highlights, ein breites Waren- und Spezialitätenangebot, das bunte Karussell für die Kinder und Live-Musik. Dieses Jahr gibt es leichte Veränderungen des Standortes. Mehr dazu in unserem Bericht. (Bericht siehe Seite 4, Foto: Verena Kohler)

Muß Heizöl ran,  
ruf Becker an!



**becker**  
Heizöl & Diesel  
www.becker-heizoel.de



Industriestraße 37 \* 63607 Wächtersbach \* 0 60 53 / 6 13 00



**Reinigungsservice**  
**SUSI**  
SCHNELL UNABHÄNGIG SAUBER INDIVIDUELL

- Bürogebäude und Fenster
- Privathaushalte
- Haushaltshilfe
- Kaufhäuser und Ladenlokale
- Hotels und Pensionen
- Praxen und Sanatorien
- Kindergärten und Schulen
- Treppenhäuser

Susanna Prehler · Hermann-Löns-Weg 12 · 63619 Bad Orb  
Telefon 0 60 52-55 14 · Mobil 0152-09 43 61 82  
info@reinigungsservice-susi.de · www.reinigungsservice-susi.de

## Einladung zum Oktoberfest

**Neudorf.** Der Seniorenbeirat Hesseldorf, Neudorf und Weilers lädt alle Seniorinnen und Senioren der drei Ortsteile herzlich zum diesjährigen Oktoberfest am 11. Oktober, ab 12 Uhr, ins Dorfgemeinschaftshaus Neudorf ein. Als kulinarische Spezialität wird beim gemeinsamen Mittagessen

Bayrisch-Kraut und Bratwurst gereicht. Die Senioren aus Weilers und Hesseldorf werden ab 11.30 Uhr vom City-Bus abgeholt. Auf zahlreiches Erscheinen freuen sich der Seniorenbeirat und Bürgermeister Andreas Weiher. Auch Gäste und Freunde sind herzlich willkommen.

## Naturheilpraxis

**Ingeborg  
Blatt**

6 Tage für Ihre Gesundheit  
mit Basen-Heilkost in Wächtersbach

Termin: 14. bis 19. November mit tgl. Treffen  
vormittags 10 bis 11.30 Uhr

Infos und Anmeldung unter Tel.: 0 60 53-70 71 66  
oder hp.ingeborg.blatt@t-online.de  
Mittbachweg 32 · 63607 Wächtersbach

## FC Germania 08 Wächtersbach: Fußball und Oktoberfest

**Wächtersbach.** Am Samstag, 22. Oktober, finden auf der Sportanlage die Heimspiele der 1. und 2. Mannschaft gegen den TSV Wirtheim statt. Spielbeginn 14.15 Uhr / 16 Uhr. Anschließend veranstaltet der FC Germania sein Oktoberfest im Sportheim. Für das leibliche Wohl (Haxe mit Kraut und

Brezel und vieles mehr) sowie gute Unterhaltung ist bestens gesorgt. Haxen auf Vorbestellung bis zum 19. Oktober, bei Manfred Magnon unter der Tel.: 06053-9556. Zu beiden Veranstaltungen sind alle recht herzlich eingeladen.

## Pfarrbüro wieder geöffnet

**Aufenau.** Die Katholische Kirchengemeinde Aufenau/Neudorf teilt mit, dass ab sofort das Pfarrbüro der Kirchengemeinde im Alten Pfarrhaus wieder geöffnet ist. Die Öffnungszeit ist jeweils mittwochs von 14.30 bis 15.30 Uhr.

## KLEINANZEIGEN

**Familie sucht Wohnwagen oder Wohnmobil.** Tel.: 0171-4969948

**Suche männliche Begleitperson in Wbach,** einmal täglich für meinen Mann mit Gehbehinderung. Tel.: 06053-708904.

# NIX IST BESSER!




NICHTS IST UNMÖGLICH

## 6000€ HYBRID PRÄMIE

Der Auris Hybrid Executive, serienmäßig mit vielen Extras als Tageszulassung mit 6.000 € Hybrid Prämie.\*

<ul style="list-style-type: none"> <li>• 17" LEICHTMETALLFELGEN</li> <li>• MULTIMEDIA-AUDIOSYSTEM</li> <li>• TOYOTA TOUCH, RÜCKFAHRKAMERA</li> <li>• BLUETOOTH-FREISPRECHERICHTUNG</li> <li>• USB-SCHNITTSTELLE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SITZHEIZUNG</li> <li>• KLIMAAUTOMATIK</li> <li>• TEILLEDERAUSSTATTUNG</li> <li>• ZENTRALVERRIEGELUNG MIT FUNK</li> <li>• AUTOMATISCHER EINPARKASSISTENT</li> <li>• FENSTERHEBER VORNE UND HINTEN ELEKTRISCH</li> </ul>	<p>HAUSPREIS AURIS HYBRID EXECUTIVE</p> <h2>22.685 €<sup>1</sup></h2>
--	---	---

Kraftstoffverbrauch Auris Hybrid Design-Edition, (Elektro- und Benzinmotor) 100 kW (136 PS), stufenloses Automatikgetriebe, 5-Türer, innerorts/außerorts/kombiniert 3,9/3,9/3,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 91 g/km. Abb. zeigt Sonderausstattung.  
\* Hybrid Prämie in Höhe von 6.000 € für den Auris Hybrid Executive auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung inkl. Überführungskosten der Toyota Deutschland GmbH.  
<sup>1</sup> Tageszulassung von 8/2016. UPE inkl. Überführungskosten: 28.685,- € abzgl. 6.000,- € Hybrid Prämie. Das Angebot gilt nur so lange der Vorrat reicht.

**AUTOHAUS** Toyotas Nummer 1 in Hessen  
**NIX**  
www.auto-nix.de

**Firmensitz** 63607 Wächtersbach  
Frankfurter Straße 1-7 · Telefon: 0 60 53 / 8 03-0  
60314 Frankfurt/Main  
Hanauer Landstr. 429 · Telefon: 0 69 / 41 67 44-0  
65760 Eschborn  
Elly-Beinhorn-Str. 1 · Telefon: 0 61 96 / 8 87 18-0

63071 Offenbach  
Spessartweg 11-13 · Telefon: 0 69 / 85 70 79-0  
64293 Darmstadt  
Gräfenhäuser Str. 79 · Telefon: 0 61 51 / 13 01-10  
36100 Petersberg/ Fulda  
Alte Ziegelei 22 · Telefon: 06 61/4 80 38 10-0

**Herbstzeit ist Marktzeit:**

**Der Herbstmarkt lädt in die Wächtersbacher Altstadt ein**

**Wächtersbach.** Es ist nicht mehr lang bis zum beliebten Wächtersbacher Herbstmarkt! Alle Besucher aus Nah und Fern sind herzlich am Sonntag, 16. Oktober, von 11 bis 18 Uhr eingeladen, nach Herzenslust über den Markt zu Bummeln und sich vom reichhaltigen Angebot überzeugen zu lassen. Die Messe Wächtersbach GmbH und der Verkehrs- und Gewerbeverein richten den Markt gemeinsam aus. Durch die Bauarbeiten in der Altstadt steht leider der Marktplatz nicht zur Verfügung und daher mussten die Standplätze leicht verändert werden. Der Markt wird von der Bachstraße über das Untertor, Lindenplatz, Post- und Bahnhofstraße bis zum Parkplatz an der VR Bank reichen. Die zahlreichen Marktbesucher werden dort ihre Stände zum anspruchsvollen Waren- und Spezialitätenmarkt aufbauen. Es gibt neben deftigen Gaumenfreuden auch Süßes für Naschkatzen, die verschiedensten Getränke sowie jede Menge Stände die von Handtaschen, über Kleidung und Schmuck, Deko- und Haushaltsartikeln auch viel Kunsthandwerk und selbsthergestelltes anbieten. So wird sicherlich jeder Besucher, das finden was das Herz begehrt. Eine Besonderheit wird es für die kleinen Besucher noch geben. „Lieblingsstücke Bad Orb“, ebenfalls mit einem Stand vertreten, bietet für die Kids einen schönen handwerklichen Programmpunkt an. Die Kinder können sich eine kleine Keramikfigur aussuchen und dort bemalen. Ausserdem wird die Möglichkeit geboten, an einem kleinen Wett-

bewerb teilzunehmen. Das Foto der Keramik wird auf Facebook zu finden und zu bewerten sein. Hier winkt ein kleiner extra Preis. Das Musikprogramm umfasst in diesem Jahr den Alleinunterhalter „Ulli“ und „Ramblin Conrad“, die in der Wächtersbacher Altstadt für die musikalische Unterhaltung sorgen. Für die „Kleinen“ gibt es das beliebte bunte Kinderkarussell. Selbstverständlich ist das Heimatmuseum von 13 bis 17.30 Uhr (letzter Einlass) geöffnet. Im Hof von Uli's Obst- und Gemüseboxe kann man am gemütlichen Lagerfeuer der Pfadfinder der katholischen Kirchengemeinde sitzen und sich die vorbereitete Kürbissuppe schmecken lassen, den leckeren Federweißen genießen oder sich die anderen Köstlichkeiten schmecken lassen. Der Dank der Veranstalter gilt auch heute schon den Anwohnern, die teilweise den anreisenden Markthändlern ihre Hof- und Einfahrtsflächen zur Verfügung stellen, für die überaus kooperative Zusammenarbeit. Der Wächtersbacher Herbstmarkt, erstmals im Jahre 2001 ins Leben gerufen, ist zu einer festen Einrichtung im Veranstaltungskalender der Stadt Wächtersbach geworden. Am verkaufsoffenen Sonntag nutzen die Besucher gerne die Gelegenheit zum Einkauf in den Geschäften der Wächtersbacher Altstadt, verbunden mit einem Bummel über den Markt, um hier auch das ein oder andere Interessante zu erwerben. Auch in der Main-Kinzig-Straße haben einige Geschäfte geöffnet und laden zum Besuch ein.

Die Organisation vor Ort liegt in den bewährten Händen von Marktmeister Hans-Jürgen Braunsdorff und Verena Kohler vom Verkehrs- und Gewerbeverein. Die beiden Organisatoren können erneut ein abwechslungsreiches Warenangebot präsentieren. Der Verkehrs- und Gewerbeverein und die Messe Wächtersbach GmbH freuen sich auf zahlreiche Besucher.





## Die Betontankstelle

Frischbeton ab 0,15 cbm  
Kies / Sand / Schotter / Splitte /  
gesiebter Mutterboden  
Annahme von Wurzeln  
und Grünschnitt

Schöner Bühl 3 · 63628 Bad Soden-Salmünster  
Tel.: 0 60 56-779 05 82 · Mobil: 0176-20 45 68 29  
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 6.30 bis 16.30 Uhr und Sa.: 7 bis 13 Uhr

# Wächtersbacher Herbstmarkt

## Sonntag, 16. Oktober ab 11 Uhr

**Waren- und Spezialitätenmarkt  
in der historischen Altstadt**

- verkaufsoffener Sonntag
- Live-Musik
- Heimatmuseum geöffnet  
u.v.m.




**Kleidersammlung für Bethel**

**Wächtersbach.** Seit vielen Jahren sammelt die evangelische Kirchengemeinde Wächtersbach für die Bodelschwingsche Stiftungen Bethel einmal jährlich Kleidung. In diesem Jahr wird die Sammlung

vom 24. bis zum 31. Oktober durchgeführt. Abgabestellen sind in der Innenstadt der evangelische Kindergarten in der Poststraße 7, in Weilers die Familie Springer in der Udenhainer Straße 1, in Wittgenborn der Anbau der Kirche in der Töpferstraße und in Hesseldorf bei Familie Guiard in der Kleegartenstraße 1, jeweils von 9 bis 18 Uhr. In den Kleidersäcken können gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere und Federbetten abgegeben werden. Es wird gebeten keine einzelnen Schuhe, stark verschmutzte oder beschädigte Kleidung, Textilreste oder Lumpen abzugeben. Die Kleidersäcke sind im Gemeindebüro erhältlich und wurden zum Teil bereits verteilt. Natürlich können auch andere Säcke verwendet werden.

## Tele-Taxi Rößner

Wächtersbach

0 60 53

# 600 600

Fax: 0 60 53-600 000

taxi-waechtersbach@tele-taxi-roessner.de

**FLUGHAFEN-  
TRANSFER**

**KURIER- und  
ZUBRINGERFAHRTEN**

**DIALYSE-; CHEMO-;  
BESTRAHLUNGS- +**

**KRANKENHAUSFAHRTEN**



# Wächtersbach-Info

**Bekanntmachungen  
der Stadt Wächtersbach**

**Ausgabe 8. Oktober 2016**

**Herausgeber:  
Der Magistrat der Stadt Wächtersbach**

## „Kommune bewegt Welt“

### Wächtersbach erhält Auszeichnung für kommunale Integrationsarbeit

**Wächtersbach.** Vor einigen Tagen fand die Preisverleihung des Wettbewerbs „Kommune bewegt Welt“ im historischen Rathaus der Stadt Köln statt. Durch diesen Wettbewerb sollen Beispiele herausragender Integrations- und Inklusionsarbeit aus ganz Deutschland hervorgehoben und geehrt werden. In der Kategorie: „Städte- und Gemeinden unter 20.000 Einwohner“ wurde die Stadt Wächtersbach mit einer Ehrung und einem Preis prämiert. Zu den Gratulanten gehörte auch die „Wissen macht Ah!“-Moderatorin des WDR, Shary Reeves. Als Preis erwartet die Stadt Wächtersbach ein Fachworkshop, in dem zusammen mit allen ehrenamtlichen Helferinnen- und Helfern neue Vorschläge für Integrationsprojekte oder kommunale Maßnahmen ausgearbeitet werden sollen.

„Nachdem sich die Zahlen der Flüchtlingszuweisungen im Main-Kinzig-Kreis gerade im letzten Jahr massiv erhöhten, konnten wir mit der hervorragenden Unterstützung der ehrenamtlichen Integrationshelferinnen und Integrationshelfer schon viele große Schritte im Integrationsprozess zurücklegen“, so Tim Schneider, Leiter des Integrationsbüros in Wächtersbach. „Wir freuen uns daher sehr über die Auszeichnung, die eine große Anerkennung unserer Leistungen in den vergangenen Monaten darstellt. Hierbei sind ganz besonders die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer hervorzuheben, die den Hauptanteil an dieser Auszeichnung tragen“.

Der Preis „Kommune bewegt Welt“, der durch die Firma Engagement Global gGmbH verliehen wurde, wird finanziell durch Fördergelder des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung unterstützt.

Neben Tim Schneider nahm für das Diakonische Werk Gelnhausen Robin Mastronardi teil, der in Wächtersbach die Koordination der ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer übernommen hat. Ebenfalls dabei waren Heike Horn für die evangelische Kirchengemeinde und Ute Pierz für die katholische Kirchengemeinde.

Seit über einem Jahr arbeiten das Diakonische Werk Gelnhausen und die Stadt Wächtersbach in einem besonderen Kooperationsverbund zusam-

men. Robin Mastronardi übernimmt dabei die Organisation und Steuerung der ehrenamtlichen Integrationsarbeit. Die Zusammenarbeit mit dem Diakonischen Werk sei in den letzten Monaten sehr erfolgreich verlaufen. Durch die sozialpädagogische Unterstützung der Diakonie hätten so kommunale Integrationsprojekte mit den ehrenamtlichen Helferinnen- und Helfern umgesetzt werden können, erklärt Tim Schneider. Beispielsweise seien einige Flüchtlinge in die örtliche Vereinsarbeit eingebunden worden.

Tim Schneider fügt weiterhin hinzu: „Das Erlernen der deutschen Sprache, ist der Schlüssel im Prozess einer gelungenen Integration. Gerade aus diesem Gesichtspunkt nutzt die Stadt Wächtersbach bereits zum dritten Mal, dass besondere Sprachkursangebot des Main-Kinzig-Kreises in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Gelnhausen.“ Der Unterricht findet wöchentlich in den Räumlichkeiten der evangelischen Kirchengemeinde statt. Die Umsetzung derartiger Maßnahmen, wäre allerdings ohne die vorbildliche Unterstützung der evangelischen sowie der katholischen Kirche nicht möglich gewesen. Besonders hervorzuheben ist die Eröffnung des Sozialkaufhauses im ehemaligen Amtsgerichtsgebäude, das durch die evangelische Kirchengemeinde getragen wird. Das Sozialkaufhaus wird bereits seit Mitte März 2016 betrieben und federführend von Ute Pierz und Heike Horn geleitet. In Zusammenarbeit mit den Betreibern der Gaststätte des Ysenburger Hofes sind über einen Zeitraum von mehreren Wochen drei anerkannte Asylbewerber aus Eritrea im Service sowie eine Person aus Syrien als Beikoch im dortigen Gastronomiebetrieb beschäftigt worden. Eine Weiterbeschäftigung der Personen im Ysenburger Hof wird angestrebt. Bürgermeister Andreas Weiher zieht ein abschließendes Fazit: „In den vergangenen drei Jahren konnten innerhalb der kommunalen Flüchtlingshilfe gute Strukturen zur unmittelbaren Integration von Flüchtlingen in die örtliche Stadtbevölkerung aufgebaut werden. Das Integrationsbüro der Stadt Wächtersbach unter Leitung von Tim Schneider und



Das Bild zeigt: (von links) Andreas Weiher (Bürgermeister), Tim Schneider (Integrationsbüro der Stadt Wächtersbach), Heike Horn (evangelische Kirchengemeinde Wächtersbach), Ute Pierz (katholische Kirchengemeinde Wächtersbach) und Robin Mastronardi (Diakonisches Werk)

das Diakonische Werk Gelnhausen sind außerdem bemüht, die bisher entstandenen Projekte und Maßnahmen weiterzuentwickeln sowie zu optimieren“. Es ergeht abschließend ein Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen- und Helfer, die in Wäch-

tersbach untergebrachte Flüchtlinge in den Unterkünften betreuen oder als ehrenamtliche Sprachvermittler fungieren. Aus diesem Grunde gebührt der verliehene Preis auch allen ehrenamtlich Engagierten in Wächtersbach.

## Neueröffnung des Restaurants „Stadt Wächtersbach“

**Wächtersbach.** Gute Nachricht für das Restaurant „Stadt Wächtersbach“: Am Samstag, 15. Oktober, eröffnet die Gaststätte mit neuem Pächter. Ab diesem Zeitpunkt wird das Restaurant von Herrn Serda -oder kurz „Simco - betrieben. Herr Serda, der schon seit sieben Jahren in Wächtersbach zu Hause ist, hat zusammen mit seinem Team in der Vergangenheit bereits ein Lokal in Rodenbach geführt. Auch zuvor war er schon jahrelang im gastronomischen Gewerbe tätig.

Nun kommt er nach Wächtersbach und bietet auch hier seinen Gästen italienisch-mediterrane Spezialitäten sowie ausge-

suchte deutsche Gerichte an. Herr Serda freut sich auf den Start und lädt bereits heute alle Gäste herzlich zur Eröffnungsfeier ein.

Reservierungen und Bestellungen für Familienfeiern und andere Feierlichkeiten können bereits heute unter der Mobilnummer 0179-7452910 entgegengenommen werden. Ab dem 15. Oktober wird er dann auch unter der Festnetznummer 06053-1715 erreichbar sein.



**Bürgermeister Andreas Weiher und „alte“ Weggefährten würdigten die Leistung von Christine Bayer in einer kleinen Feierstunde und bedankten sich bei ihr.**

## Nicht alltägliches Dienstjubiläum: 40 Jahre im öffentlichen Dienst

**Wächtersbach.** In der heutigen Arbeitswelt ist es nicht mehr selbstverständlich, dass ein Mensch über lange Zeit den gleichen Beruf ausübt, geschweige denn ein ganzes Arbeitsleben bei einem Arbeitgeber tätig ist. Einen dieser seltenen Momente konnte man nun bei der Stadtverwaltung Wächtersbach erleben, denn Christine Bayer ist nunmehr seit 40 Jahren im Rathaus tätig. Sie wurde vom damaligen Bürgermeister Heinrich Heldmann eingestellt und begann am 1. August 1976 im Alter von 16 Jahren ihre Tätigkeit als „Verwaltungslehrling“ – so die damalige Bezeichnung. Seitdem ist sie für die Besucher ein bekanntes und freundliches Gesicht im Wächtersbacher Rathaus. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurde sie für ihre langjährigen und hervorragenden Leistungen bei der Stadt Wächtersbach geehrt. Bürgermeister Andreas Weiher bedankte sich bei seiner Mitarbeiterin für ihr unermüdetes Engagement und ihren

Einsatz für die Bürgerinnen und Bürger der Stadt und überreichte ihr die Urkunde zu diesem nicht alltäglichen Dienstjubiläum.

Der Bürgermeister erklärte, dass sich Christine Bayer in all den Jahren als kompetente und geschätzte Mitarbeiterin und Kollegin erwiesen habe. Dies danken ihr die Mitarbeiter und auch die Bürgerinnen und Bürger mit großem Vertrauen und Wertschätzung – sowohl im fachlichen, als auch im persönlichen Bereich.

Personalamtsleiter Martin Horst nahm die anwesenden Gäste mit auf eine Reise durch den beruflichen Werdegang von Christine Bayer. Sie sei immer eine feste Konstante der Verwaltung. Er danke ihr auch ganz persönlich für ihren Einsatz im Rathaus, habe doch „die Herrin und Koryphäe des geordneten Meldevorgangs“ auch ihn in seinen Anfängen tatkräftig unterstützt. Zu den weiteren Gratulanten zählten aktuelle und ehemalige Kolleginnen und Kollegen



Das Foto zeigt: Jubilarin Christine Bayer mit ihren Gratulanten.

sowie die Personalratsvorsitzende Barbara Neiter. Besonders erfreulich war die Anwesenheit vom ehemaligen Personalamtsleiter Norbert Döppenschmitt und Bürgermeister a.D. Rainer Krätschmer, die ebenfalls extra gekommen waren, um der Jubilarin ihre Glückwünsche zu überbringen. Christine Bayer bedankte sich für die vielen Gratulationen und richtete in

ihren Worten ebenfalls einen Blick in die Vergangenheit. In 40 Jahren habe sie vieles erlebt und viele Personen kommen und gehen gesehen. Sie habe auch den ersten Umzug des Rathauses mitgemacht und stehe nun kurz davor auch noch einen dritten Verwaltungsstandort kennenzulernen, nämlich das Schloss Wächtersbach.



**Herbstzeit ist Bratapfelfestzeit.** Seit 1997 feiert der Obst- und Gartenbauverein Wächtersbach sein Bratapfelfest am Ende des Monats September. So auch in diesem Jahr. Hierzu wurden alle Vereinsmitglieder und alle, die Appetit auf eine leckere Gemüsesuppe oder auf perfekte Bratäpfel hatten, ins evangelische Gemeindehaus eingeladen. Der Verein nutzte diese Gelegenheit, um Gäste zu beraten, Erfahrungen mit Hobbygärtnern auszutauschen und um Nachwuchs zu werben. Wieder waren herbstliche Gaben schön dekoriert dargeboten. Die Kunst des Haltbarmachens von Gartenfrüchten wurde präsentiert. Es wurde erklärt wie man Gelees, Marmeladen und Obstsaften für die kalte Jahreszeit selbst herstellen kann. Dass diese Gartenfrüchte sehr lange haltbar bleiben, zeigten die eingekochten Obstgläser aus den Jahren 1942 bis 1945. Für den Genuss ist der Inhalt dieser Gläser selbstverständlich nicht mehr vorgesehen. Die große Bildertafel zeigte Highlights von den gut organisierten Lehrfahrten des Vereins seit 1998. Zur Kaffeezeit lud das üppige Kuchenbuffet ein. Vorsitzender Heinz Schaubberger wünscht sich für die Zukunft weitere neue Mitglieder, die sich auch im Lehrgarten aktiv einbringen können. Die Ausbildung zum Fachwart wird durch den Verein gefördert und durch den Kreisverband unterstützt. Allen engagierten Helfern, ganz besonders der „Küchencrew“ gilt ein ganz besonderes Dankeschön.



**Süßes Salz, Flamingos, tolle Strände, familienfreundliche Preise.** „Ihr müsst unbedingt mal nach Cervia“, ist die Urlaubsempfehlung von Francesca Galetta, der Chefin von Toni's Pizzeria, wenn sie mit ihren Gästen über ihren Lieblings-Urlaubsort spricht. Gesagt, getan. 1.050 km südlich von Wächtersbach, an der italienischen Adria zwischen Ravenna und Rimini, gelegen, lädt die 30.000-Einwohner-Stadt Urlauber jeden Alters ein. „Weitsichtig“ organisierte Francesca für Bürgermeister Weiher einen Termin mit Cervias Bürgermeister Luca Coffari. Hierbei tauschten sich die „Amtsbrüder“ über ihre Städte und die Bedeutung eines freien Europas aus. Neben der schönen Altstadt und vielen touristischen Angeboten lohnt sich ein Besuch des Nationalparks „Salina di Cervia“. Hochwertiges, „süßes“ Meersalz wird hier in einer mehr als sechs Kilometer langen „Natur-Salzpflanze“ gewonnen. Früher Wirtschaftsfaktor, heute ein europaweit beachtetes und geschütztes Vogelparadies mit mehr als 100.000 Vögeln aus 100 Vogelarten, darunter einige hundert Flamingos, ist die Saline alleine einen Besuch wert. Aber auch die sehr sauberen und kinderfreundlichen Strände lohnen die Reise. Ganz neben der italienischen Lebensart und Freude, die Francesca von Cervia nach Wächtersbach trägt. Bürgermeister Luca Coffari war besonders angetan davon, dass es bei Francesca in Wächtersbach eine „Pizza Cervia“ gibt. Und wundert sich nun nicht mehr, dass doch recht viele Wächtersbacher dank Francesca bereits ihren Urlaub in Cervia verbrachten. Auf dem Foto: Cervias Bürgermeister Luca Coffari und Bürgermeister Andreas Weiher freuen sich über ein freies Europa.

**Der Zweite Vorsitzende des Verkehrs- und Gewerbeverein Rüdiger Weiher** gratulierte Ann-Christin Korn und Isabelle Cerrahoglu ganz herzlich zur Eröffnung ihres Friseursalons „Hairzstücke“ in der Friedrich-Wilhelm-Str. in der Wächtersbacher Innenstadt. Er ließ sich die neugestalteten, hellen und freundlichen Räumlichkeiten des Salons zeigen und wünschte ihnen viel Erfolg und viele neue Kunden.



## Kahlgründer mobile Kelterei auch in Hessen unterwegs! Obstpresse auf Rädern belebt regionale Süßmost- und Apfelwein Tradition

**Kahlgrund.** Seit 2010 betreiben Dieter und Monika Wissel aus Königshofen im Kahlgrund eine mobile Kelterei/Mosterei. Das diesjährige „mobile“ Keltergebiet reicht von der fränkischen Untermainregion, Kahlgrund-Spessart über den hessischen Main-Kinzig Kreis, die Wetterau, den Odenwald bis nach Frankfurt. Die Idee zur mobilen Kelterei entwickelte der leidenschaftliche Streuobstbauer Dieter Wissel, weil Besitzer von Streuobstwiesen und Obstbäumen auf Haus- und Gartengrundstücken ihr Obst durch die seit vielen Jahren niedrigen Mostobstpreise kaum noch wirtschaftlich verwerten können. Daher schwindet das Interesse, die oft Landschaftsprägenden Obstbäume und ökologisch wertvollen Streuobstwiesen zu pflegen und zu erhalten. Alte, ungepflegte Bäume sterben ab und neue werden nicht mehr nachgepflanzt. „Wenn die Kunden mit ihren Äpfeln nicht zur Kelterei kommen, muss der

*Kelterer eben dahin, wo Äpfel und Kunden sind*“, ist die Intention von Monika und Dieter Wissel. Die ideale Lösung des Problems ist Ihre moderne und leistungsfähige, mobile Obstpresse mit Heißabfüllung (Pasteurisierung) für haltbaren Saft. Die mobile Kelterei wäscht, zerkleinert und presst das Obst in der Region wo es wächst. Der frische Fruchtsaft wird dann sofort vitaminschonend kurzzeitig erhitzt und in handliche drei-, fünf- oder zehn Liter Vakuum-Saftboxen bzw. dekorative Saftfässchen mit einem praktischen Zapfhahn oder in Flaschen abgefüllt. Zudem kann der Saft auch als frischer Süßmost in Kanister bzw. zur Weitervergärung für Apfel/Fruchtwein in Lagerfässer der Obst-Anlieferer abgefüllt werden. So lassen sich auch relativ kleine Mengen Kernobst, Steinobst, Beerenfrüchte und Trauben optimal verwerten und daraus sogar feine, eigene Mischsäfte kreieren. Die Baumbesitzer und



Streuobstpflücker können dann über das ganze Jahr den Saft von den eigenen, ungespritzten Bäumen und Sträuchern genießen und erleben sogar das Kelttern und Abfüllen „Ihres“ Saftes direkt an

der mobilen Obstkelterei mit. „*Dein Obst ist Dein Saft*“ ist daher das Unternehmensmotto der mobilen Kelterei. Ein zusätzlicher Service für Obst- und Gartenbauvereine, Obstbauern/ Hofläden, Streuobstinitiativen und Umweltverbände ist die mögliche Reservierung von eigenen Vereinskeltertagen. Kindergärten, Schulklassen und soziale Einrichtungen können sich gerne zu einer kurzen, natürlich kostenlosen Keltereiführung mit Saftprobe anmelden. Weitere Infos zu den Kelterterminen, Preisen, Produkten und Dienstleistungen der mobilen Kelterei erhalten Interessenten direkt unter Tel: 06029-6728, oder auf der Kelterei-Website: [www.wissels-mobile-kelterei.de](http://www.wissels-mobile-kelterei.de)

**Wissel's**

mobile Kelterei

Königshofen/Kahlgrund

**Dein Obst ist Dein Saft!**

**Die mobile Kelterei kommt nach Wächtersbach-Neudorf  
- am 23. Oktober 2016 zum Weidenhof Weidenstr.5-7**

**Keltertermin reservieren: 06029/6728 oder [dieter.wissel@gmx.de](mailto:dieter.wissel@gmx.de)**

**[www.wissels-mobile-kelterei.de](http://www.wissels-mobile-kelterei.de)**

## Hüttengaudi und deftige Schmankerln

**Wächtersbach.** Wer gerne zünftige Musik und deftige Schmankerln in einer stimmungsvollen Umgebung mag, der war am Samstagabend beim dritten Wächtersbacher Wies'n-Fest bestens aufgehoben. Die vom Musikzug veranstaltete Wies'n war, wie bei den beiden Auflagen zuvor, wieder gut besucht. Im Vorverkauf waren etwa 200 Plätze reserviert worden. Der Vorsitzende Uwe Jung begrüßte die Gäste im großen Bühnensaal der Heinrich-Heldmann-Halle. Er ging kurz auf das Programm des Abends ein.

Die Partyfans wurden auf eine Reise mit Musik vom Blech und zur beliebten Hüttengaudi mit der Band WKKW eingeladen.

Der Saal war auf Bayerische Art geschmackvoll dekoriert und sorgte für eine zünftige Atmosphäre. Die Besucher trugen geschmackvolle Dirndl und Lederhosen. Der Abend begann mit professioneller Blasmusik vom Feinsten, die vom Musikzug präsentiert wurde. Dirigent Christophe Szykulla führte seine Schützlinge durch die umfangreiche Setliste, die zahlreiche Märsche, Polka und ein Medley mit russischen Melodien beinhaltete. Die gekonnt vorgetragenen Beiträge stimmten die Zuhörer auf die bevorstehende Hüttengaudi ein, die in diesem Jahr wieder von der Partyband WKKW inszeniert wurde.

Bevor es so richtig zur Sache ging, stärkten sich die Besucher mit leckeren Bayerischen Schmankerln. Die Bewirtung übernahmen in diesem Jahr der Förderverein der Kindertagesstätte Elisabeth Curdts und die Freiwillige Feuerwehr Wächtersbach, die ihre Aufgabe



mit Bravour meisterten. Der Erlös aus dem Verkauf der Leckerbissen kommt den Kindern in der Kindertagesstätte zugute.

Während des traditionellen Bieranstichs erklangen die magischen Worte „O'zapft is'“ und alle prosteten sich lautstark zu. Im Abschluss ging es bald mit der Hüttengaudi los, die von den Gästen schon sehnsüchtig erwartet wurde. Die Playliste der Gruppe umfasste etwa 50 Titel. Damit waren gute Laune, bombige Stimmung, Schunkeln und Schwofen bis in die frühen Morgenstunden gesichert. Das Repertoire der jungen Musiker reicht von Schlager und Rock über Oldies bis hin

zu Liedern aus den Charts. Ein Partykracher jagte den nächsten. Der Partysaal im Bürgerhaus kochte bei Titeln wie „Mamma Mia“, „Atemlos“, „Verdammt ich lieb' dich“ sowie „Und morgen früh küsst' ich Dich wach“. Mit dieser dritten Auflage des Wiesenfestes zeigten die Wächtersbacher wiederholt, dass sie's ordentlich krachen lassen können. Das diesjährige Fest war rundum gelungen und kam wieder sehr gut bei den Gästen an. Eine Wiederholung im kommenden Jahr ist damit schon vorprogrammiert.

(Foto und Text: Stephan Müller, Schreibkunst Atelier)

**Meisterbetrieb  
Christian Nix**

**Garten- und  
Landschaftsbau**

Gartenpflege · Gartengestaltung  
Ziergehölz- und Obstbaumschnitt  
Rasenanlage und Rasenpflege  
Pflasterarbeiten

**Mitarbeiter m/w gesucht!**

**[www.galabau-nix.de](http://www.galabau-nix.de)**  
63607 W'bach/Aufenu  
Tel. (0 60 53) 35 94

# Unser neues Mitglied stellt sich vor.

Anzeige



## „Steuern können auch Spaß machen!“

Fernando Blunda eröffnete kürzlich sein Steuerbüro im Hainhofweg in Wächtersbach. Blunda ist in Wächtersbach geboren, aufgewachsen und mittlerweile glücklich verlobt.

Nach seinem Abitur machte er eine Ausbildung zum Steuerfachangestellten. Er sammelte in den letzten zehn Jahren in den verschiedensten Kanzleien in Hessen und Bayern viele wertvolle Erfahrungen. Zeit genug, um über eine Selbstständigkeit nachzudenken. Und das tat er also auch. Seit Mitte August hat er nun sein eigenes Steuerbüro hier in Wächtersbach. „Bizarren Weise kann man das auch gerne machen!“ sagt Fernando Blunda lächelnd zu seiner Berufswahl. Er betreut hauptsächlich kleinere und mittlere Unternehmen. Zu seinen Leistungen gehören unter anderem Einkommenssteuererklärungen, Buchhaltung, betriebswirtschaftliche Beratung, etc.



Seine „Liebe“ hat er in Existenzgründungen gefunden. Hier kann er mit den Kunden von Anfang an zusammen wachsen und betreut sie von der Idee, über den Businessplan, Ausführung und die Buchhaltung. Die Nähe zum Kunden ist ihm dabei genauso wichtig wie die exakte Datenverarbeitung. Deshalb arbeitet er mit der qualitativ hochwertigen Softwarelösung und IT-Dienstleistung Datev zusammen.

Fernando Blunda  
Hainhofweg 48  
Mobil: 0157-56 40 45 05  
Tel.: 0 60 53-60 81 360  
Mail: fb@blunda-stb.de  
[www.blunda-stb.de](http://www.blunda-stb.de)

## Freiwillige Feuerwehr Waldensberg Oktoberfest

**Waldensberg.** Am Sonntag, 9. Oktober, lädt die Freiwillige Feuerwehr Waldensberg ab 10 Uhr zum Oktoberfest im DGH Waldensberg ein. Es gibt einen Frühschoppen

mit den „Kleinkarierten“. Ab 12 Uhr Mittagessen und ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen. Die Freiwillige Feuerwehr Waldensberg freut sich auf zahlreiche Besucher.

## Mittwoch, 12. Oktober, 19.30 Uhr, in der Aula der Friedrich-August-Genth-Schule: Lichtbildervortrag Dreißigjähriger Krieg

**Wächtersbach.** Der „Dreißigjährige Krieg in den Ysenburger Landen“ ist ein Lichtbildervortrag von Hans Kreuzer (Meerholz). Das Studium der im Fürstlich-Ysenburgischen Archiv Büdingen zahlreich vorhandenen Akten aus jener Zeit ermöglicht dem Referenten eine recht ausführliche Schilderung der Kriegshandlungen und -folgen in den Jahren 1618 bis 1648 und darüber hinaus, die auch für die Region katastrophale Folgen hatten. Was im Jahr 1618 als Böhmisches Pfälzisches Krieg begann, entwickelte sich bald vom ursprünglichen Religionsstreit zu einem Machtkampf zwischen den europäischen Großmächten, der in Mitteleuropa ausgetragen wurde und das Land weitestgehend verwüstete.

So gab es z.B. zwischen 1620 bis 1631 in Gelnhausen und Umland eine Besatzung spanischer Truppen, die unter Führung des Generals Spinola gegen die Protestanten kämpften. Von ihm und den kaiserlichen Heerführern Tilly und Wallenstein unterschriebene Dokumente befinden sich ebenfalls unter den Büdingen Akten. Von 1630 bis 1635 waren es dann die Schweden unter König Gustav Adolf, die auf protestantischer Seite in das Geschehen eingriffen und besonders nach ihrer Niederlage bei Nördlingen in der Gegend fürchterlich hausten. Was Grimelshausen in seinem bekannten Roman realistisch schilderte, wird auch aus den Büdingen Akten ersichtlich. Aus zahlreichen Briefen und Berichten erfährt man von den Verwüstungen der Dörfer und der

Not der Bevölkerung, auch durch von den Soldaten eingeschleppte Krankheiten und Seuchen. So schrieb zum Beispiel der Meerholzer Keller Georg Rützel am 21. April 1648 an den Grafen Wolfgang Ernst in Birstein: „Die armen Untertanen in den Gerichten Meerholz und Lieblos sind in einem erbärmlichen Zustand, das weiß Gott, dass etliche mit ihren armen Kinderlein an so manchen Tagen keinen Bissen Brot gesehen, geschweige denn gegessen haben“. Mit seinem Vortrag führt Hans Kreuzer seine Zuhörer in jene unheilvolle Zeit zurück und widmet sich neben der Erläuterung der politischen Ereignisse besonders dem Leiden der Bevölkerung, die letztendlich die Folgen des Machtstrebens der Herrschenden zu ertragen hatte.



Spanischer Feldherr Ambrosio Spinola.

Kompetenz in Sachen Fenster und Türen



Kunststoff- und  
Alu-Fenster  
Rollläden  
Haustüren

Industriestraße 2  
63607 Wächtersbach  
Telefon 06053 6125-0

[www.rieser-fenster.de](http://www.rieser-fenster.de)

## Die aktuelle kostenlose Smartphone-APP der Stadt Wächtersbach

- für smartphone & tablet
- für android & iOS



# Gewerbetreibende laden zum Besuch ein

PR-Anzeige

## Uli's Obst- & Gemüsebox mit Weindepot

Seit über 26 Jahren ist „Uli's Obst- und Gemüsebox“ nun in Wächtersbach und aus der Innenstadt nicht mehr wegzudenken.

Obst- und Gemüse kommen hier jeden Tag frisch vom Großmarkt in den Laden. Zudem beliefert Uli auch verschiedene Gastronomiebetriebe im Umkreis von Wächtersbach. Ob frische Eier, verschiedene Salate, Tomaten, Kartoffeln und je nach Saison „Frankfurter Grüne Soße“, Erdbeeren, etc. – hier findet man alles, was das Herz begehrt. Aber außer Obst und Gemüse werden auch besondere italienische Spezialitäten sowie besondere Öle und Essige angeboten.

Für die Liebhaber von Süßem gibt es edle Pralinen von „Neuhaus & Heilemann“, und jetzt vor Weihnachten besondere Weihnachtschokoladen.

Das hervorragend sortierte Weindepot ist bei Kennern und Genießern eines edlen Tropfens ein unbedingtes „muss“. Selbstverständlich sind Liköre und Schnäpse mit im Programm und runden das



umfangreiche Angebot ab.

Zu allen Anlässen werden liebevoll dekorierte und individuell nach ihren Wünschen zusammengestellte Präsentkörbe angefertigt.

Auf Wunsch werden vor Weihnachten auch die Weinpräsentate versandt.

Als besonderes Highlight gilt Uli's Weinkeller, der nur zu besonderen Anlässen geöffnet wird.



**Im Oktober wieder neu eingeführt: die LAUENSTEIN Confiserie - feinste handgefertigte Trüffel- und Pralinspezialitäten aus dem Frankenwald.**

Besonders erwähnenswert ist auch das reichhaltige Weinangebot in Uli's Laden.



Uli Weltle und sein kompetentes Team berät Sie gerne bei der Weinauswahl und allen Fragen rund um die angebotenen Spezialitäten.

Uli's Obst- und Gemüsebox erreichen Sie zu den folgenden

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr und von 14 bis 18.15 Uhr, Mittwoch von 8.30 Uhr bis 13 Uhr und Samstag von 8 bis 13 Uhr.

Telefonisch ist das Geschäft unter 06053-1643 erreichbar.

Uli's Obst- & Gemüsebox  
mit Weindepot

**Federweisser aus der Pfalz**  
1 Liter  
nur **3,50 €**

06053-1643 • Untertor 9 • Wächtersbach

**PARTNER-PRO GESUNDHEIT**

Orthopädie-Technik • Sanitätshauss

**SCHILLING**

ORTHOPÄDIE-TECHNIK  
REHA-TECHNIK  
REHABILITATIONSMITTEL  
KRANKENPFLEGEARTIKEL  
WÄSCHE-BADEMÖDEN

Kanalstraße 33 - 35  
63619 Bad Orb  
Tel.: 0 60 52-29 20, Fax: 63 99  
Geschäftszeiten: 9 bis 12.30 Uhr,  
15 bis 18 Uhr, Mi.: 9 bis 12.30 Uhr  
- Lieferant aller Kostenträger -

Mobile Physiotherapie  
Anke Körner

**Angebot zum Wohlfühlen**

**Zer Karte Hot Stone**  
45 Minuten + Ruhe **60,- €**

Angebot ist gültig bis 30. November

Anke Körner  
Telefon:  
0 60 53-706 93 19

WhatsApp 0151 - 59 46 41 71  
www.mobile-physio.vpweb.de

**MAGNON**  
Baudekoration

- Innen- und Außenputz
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Innenausbau
- Wärmedämmung
- Schimmelpilzsanierung

Bahnhofstraße 35  
63607 Wächtersbach  
Telefon 0 60 53 / 21 15

Hof-Apotheke  
seit 1731

Kompetente Beratung  
in Naturheilkunde  
und Homöopathie.

**Hof-Apotheke**

Brigitte Brinkmann • Obertor 1  
63607 Wächtersbach  
Tel. 0 60 53-16 03 • Fax 59 96

SEIT 1970

**Reetz**  
ALTSTADT - METZGEREI

Altstadt Metzgerei Reetz • Marktplatz 7 • 63607 Wächtersbach  
Telefon: 06053-2512 • www.metzgerei-reetz.de

**Rucksackbrotzeit!!!**

Hausgemachte Rohwürstchen  
- ohne Kühlung haltbar - z.B.:

Krakauer, Pfefferbeisser,  
kleine Hessen, Wanderstecken,  
Paprikawürstchen und Chillipeitschen

Online-Shop Die Profis für Ihr Haar  
● schnell ● kompetent ● preiswert

**Hair24.de**

Professionelle Haarpflege-Produkte

L'ORÉAL GOLDWELL KERASTASE  
REDKEN Schwarzkopf sexyhair WELLA

**Lagerverkauf**  
Hair24 • Am Bahnhof 20  
63607 Wächtersbach  
Hotline: 0 60 53-61 82 615  
E-Mail: info@hair24.de

**raumtexstudio**  
stein+lieder GmbH

- Gardinen
- Markisen
- Bodenbeläge
- Linoleum
- Teppichboden
- Parkett
- Polstermöbel aufpolstern und neu beziehen

**63607 Wächtersbach**  
Marktplatz 11  
☎ 0 60 53 / 16 10

Im Bahnhof  
**Bistro & Store**  
Wächtersbach

Kaffeespezialitäten, Frühstück & Snacks,  
Zeitschriften, Tabak & Lotte Annahmestelle.

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. **4.30 - 19.00 Uhr**  
Sa. 6.00 - 13.00 Uhr  
So. 8.00 - 12.00 Uhr

Inhaber: Margit Steinel  
Tel.: 06053 709909  
Fax: 06053 709909

WeidenHofLaden  
Geschmackvoll einkaufen.

**KULINARISCHES & DEKORATIVES**

**Kelterfest**  
am 23. Oktober, ab 10 Uhr

Öffnungszeiten: Di. und Sa.: 9 bis 13 Uhr  
Do. und Fr.: 9 bis 18 Uhr

Weidenstraße 5 - 7 • 63607 W-bach/Neudorf  
Telefon: 0 60 53-60 19 22 • Fax: 18 58  
post@weidenhofladen.de • www.weidenhofladen.de



## Essen für Alle: Crowdfunding Projekt erfolgreich beendet

**Wächtersbach.** Vor einigen Tagen übergaben die Mitarbeiter Mark Langlitz und Britta Seikel von der VR Bank Main-Kinzig-Büdingen einen Scheck über 3.036,- Euro an das Team von EfA (Essen für Alle). Das Geld ist für die Reparatur des VW Buses gedacht, der eine Reihe von Schäden aufwies. Um die Waren für die Lebensmittel- ausgabestelle von den einzelnen Geschäften zu holen, ist dieser unbedingt notwendig. EfA (Essen für Alle) versorgt in der Regel 100 Familien mit ca. 250 Personen wöchentlich donnerstags mit Lebensmitteln. Ein großes Team holt vorher die Ware, sortiert und räumt die Lebensmittel in die Regale. Mark Langlitz und Britta Seikel

besuchten auch die Räume der Ausgabestelle und ließen sich den Ablauf erklären und zeigten sich beeindruckt von der Arbeit des gesamten Teams. Der Schaden durch eine defekte Kupplung und andere Reparaturen betrug über 3.000,- Euro. Als Ziel des Crowdfunding wurde ein Betrag von 2.000,- Euro festgelegt. Auf dem Online-Spendenportal [www.vrbank-mkb.de/crowdfunding](http://www.vrbank-mkb.de/crowdfunding) wurden Bilder und eine Projektbeschreibung eingestellt. Die benötigten Fans die in der Startphase gebraucht werden, damit das Projekt in die Finanzierungsphase übergehen konnte, wurden schnell gefunden. Im zweiten Schritt ging es an das

**Ein herzliches Dankeschön**  
meiner Familie, Verwandten, Freunden und Bekannten,  
die mich anlässlich meines  
*85. Geburtstag*  
mit Glückwünschen, Blumen und  
Geschenken so sehr erfreut haben.  
Danke auch der Ev. Kirche und dem  
Magistrat für die Glückwünsche.

*Anneliese Kuschel*  
Wächtersbach, im September 2016



Sammeln der Geldspenden, denn beim Crowdfunding wird der Spendenbetrag nur ausgezahlt, wenn das Ziel erreicht wird. Falls also EfA das Ziel von 2.000,- Euro nicht erreicht hätte, würden die Spender ihr Geld zurück erhalten. Viele große und kleine Spenden gingen auf dem Konto ein und auch im Gemeindebüro wurden viele Geldbeträge bar abgegeben. Das Spendenziel von 2.000,- Euro wurde weit überschritten und am Ende stand die beträchtliche Summe von 3.026,- Euro auf dem Scheck, wovon von der VR Bank 500,- Euro als Co-Funding beigesteuert wurden. Das gesamte EfA-Team, Pfarrerinnen Beate Rilke und Projektinitiatorin Heike Horn freuten sich sehr über den großen

Geldbetrag, der so zusammenkam. „Unser herzlicher Dank geht an alle Spenderinnen und Spender und an den Lions-Club Bad Orb Gelnhausen, der durch eine beachtliche Geldspende das Projekt unterstützte.“



**Trauerdrucksachen**  
Wir bieten Ihnen eine individuelle Beratung, einen schnellen und flexiblen Druck.  
**wächtersbach** **lächt** vielseitig  
Am Schlossgarten 1 - Wächtersbach  
Telefon: 0 60 53-92 13  
[info@vgv-waechtersbach.de](mailto:info@vgv-waechtersbach.de)

## Nachruf

Die Gremien der Stadt Wächtersbach nehmen Abschied vom Bürgermeister unserer Partnerstadt Châtillon sur Chalaronne

### Yves Clayette,

der nach schwerer Krankheit im Alter von 64 Jahren verstorben ist.

Seit seinem Amtsantritt im Jahre 2008 war Yves Clayette ein Freund und Förderer der Städtepartnerschaft zwischen Wächtersbach und Châtillon sur Chalaronne. Hierfür wurde er im Jahre 2014 mit dem Stadtsiegel der Stadt Wächtersbach ausgezeichnet.

Gerne erinnern wir uns an die vielen gemeinsamen Stunden, so insbesondere an die Feierlichkeiten aus Anlass des 50-jährigen Jubiläums unserer Partnerschaft. Für uns war es ein bewegender Moment, zusammen mit unserem Amtskollegen Yves Clayette im Jahre 2014 in Châtillon die gemeinsame Urkunde zu unterzeichnen, die unsere Partnerschaft nochmals bekräftigt und würdigt. Yves Clayette war ein Bürgermeister, dem es wichtig war, die Freundschaft zwischen Frankreich und Deutschland auf kommunaler Ebene zwischen den Menschen in Châtillon, Bains, Vonnas und Wächtersbach zu unterstützen und immer wieder neu mit Leben zu erfüllen. Dies gilt insbesondere auch für die Fortführung des jährlichen Schüleraustausches zwischen den Schulen unserer Partnerstädte. Der Geist der europäischen Vereinigung war ihm ein großes Anliegen und ein ständiges Ziel seiner Arbeit. Wir erinnern uns gerne an die freundschaftlichen Gespräche, die immer von besonderer Herzlichkeit geprägt waren. Verabredungen und Entscheidungen zum Wohle der Partnerschaft konnten deshalb immer einvernehmlich getroffen werden.

Es gilt heute nicht nur Abschied zu nehmen, es gilt auch die Worte von Yves Clayette anlässlich der Feierstunde zum Jubiläum in Châtillon in die Tat umzusetzen. Er rief damals dazu auf, auch in den kommenden 50 Jahren die Partnerschaft erfolgreich fortzuführen, wobei er an die Besonderheit erinnerte, dass diese bereits 18 Jahre nach dem Krieg durch unsere Amtsvorgänger und Gründungsväter Raymond Sarbach und Heinrich Heldmann geschlossen wurde.

Die Gremien der Stadt Wächtersbach werden Bürgermeister Yves Clayette ein ehrendes Andenken bewahren. Er wird in der Geschichte unserer Partnerschaft einen festen Platz einnehmen.



Stadt Wächtersbach

**Koch**  
Stadtverordnetenvorsteher

**Weiber**  
Bürgermeister

**Krätschmer**  
Bürgermeister a.D.



## Gottesdienste in Wächtersbach

### Kirchliche Nachrichten Evangelische Kirche Wächtersbach

**Sonntag, 9.:** 9 Uhr: Gottesdienst in Hesseldorf. 10 Uhr: Gottesdienst in Wächtersbach. **Mittwoch, 12.:** 15 Uhr: Kinderkirche in der evang. Kirche für Kinder von fünf bis elf Jahren. **Sonntag, 16.:** 9 Uhr: Gottesdienst in Weilers. 10 Uhr: Gottesdienst in Wächtersbach. 18 Uhr: Abendgottesdienst in Wittgenborn. **Sonntag, 23.:** 10 Uhr: Gottesdienst in Wächtersbach. **Freitag, 28.:** 15 Uhr: Café Lichtblick - Trauercafé in der Bücherei. **Sonntag, 30.:** 18 Uhr: Abendgottesdienst in Wächtersbach.

### Regelmäßige Veranstaltungen

### der Kreise und Gruppen:

**Kinderchor:** montags, 14.30 Uhr im Gemeindehaus. **Kleiderkammer und Sozillädchen:** montags, 14 bis 17.30 Uhr. **Posaunenchor:** montags, 18.30 Uhr im Gemeindehaus. **Kirchenchor:** montags, 20 Uhr, im Gemeindehaus. **Jugend-Gospelchor „HONEY CREW“** (ab 14 Jahre): mittwochs, 20 Uhr im Gemeindehaus. **Buchausleihe:** donnerstags, 16 bis 18 Uhr in der Bücherei. **Pfadfinder:** freitags, 15.30 bis 17 Uhr (sieben bis zehn Jahre); mittwochs, 16.30 bis 18 Uhr beide Gruppen, Friedrich-Wilhelm-Str. 40.

### Evangelische Kirchengemeinde Waldensberg

**Sonntag, 9.:** 10.30 Uhr: Gottesdienst. **Sonntag, 16.:** 9.15 Uhr: Gottesdienst. **Sonntag, 23.:** 10.30 Uhr: Gottesdienst. **Sonntag, 30.:** 19 Uhr: Abendgottesdienst mit Reformationsgedenken und Ingebrauchnahme der neuen Altarbibel (Achtung Winterzeit!) **Kleinkindgruppe:** trifft sich nach Verabredung. **Konfirmandenun-**

**terricht:** dienstags von 15.55 Uhr bis 17.25 Uhr im Gemeindehaus in Spielberg (nicht während der schulischen Herbstferien).

### Arche: Ev. Freikirche e.V.

**Gottesdienst: sonntags, 10.30 Uhr, mit Kindergottesdienst,** in den Räumen der Nazarenerkirche, Poststraße 20, Tel.: 06053-9945.

### Kirche des Nazareners

**Samstag, 8.:** 18 Uhr: Gottesdienst mit Jonathan Lehmann. 18 Uhr: Kinderstunde - parallel zum Gottesdienst. **Mittwoch, 12.:** 19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde. **Donnerstag, 13.:** 9 Uhr: Frauen-Gebetsstunde. **Samstag, 15.:** 18 Uhr: Musikgottesdienst mit Bob und DeEtta Janz. 18 Uhr: Kinderstunde - parallel zum

Gottesdienst. **Dienstag, 18.:** 15 Uhr: Kaffeenachmittag mit Eckard Lauer (Zitherspieler). **Mittwoch, 19.:** 19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde. **Donnerstag, 20.:** 9 Uhr: Frauen-Gebetsstunde. **Samstag, 22.:** 18 Uhr: Gottesdienst mit Peter Etringer. 18 Uhr: Kinderstunde - parallel zum Gottesdienst.

### Gottesdienste der Kirchengemeinde Spielberg

**Sonntag, 16.:** 10 Uhr: Abendmahlsgottesdienst zur Silbernen Konfirmation in Spielberg. 19

Uhr: Gottesdienst in Streitberg. **Sonntag, 30.:** 10 Uhr: Taufgottesdienst in Spielberg. 19 Uhr:

Gottesdienst in Leisenwald. **Kindergottesdienst:** Sonntag, 16. Oktober, 11 Uhr, im Ev. Gemeindehaus in Spielberg. Während der Herbstferien findet kein Kindergottesdienst statt. **Seniorenachmittag:** Donnerstag, 13. Oktober, 15 Uhr, im Ev. Gemeindehaus in Spielberg.

**Scherfer**

Blumen-Fachgeschäft · Gärtnerei

Bahnhofstraße 48  
63607 WÄCHTERSBACH  
☎ (06053) 1458

### Katholische Pfarrgemeinde Mariä Himmelfahrt Wächtersbach

**Sonntag, 9.:** 9.30 Uhr: Hochamt. 9.30 Uhr: Kindergottesdienst im Nikolaus-Bauer-Haus. **Freitag, 14.:** 17.30 Uhr: Rosenkranzgebet. 18 Uhr: Abendmesse. **Samstag, 15.:** 17.30 Uhr: Vorabendmesse. **Sonntag, 16.:** kein Gottesdienst in Wächtersbach. **Freitag, 21.:** 17.30 Uhr: Rosenkranzandacht. 18 Uhr: Abendmesse. **Samstag, 22.:** 17.30 Uhr: Vorabendmesse. **Sonntag, 23.:** 9.30 Uhr: Hochamt. **Montag, 24.:** 18 Uhr: Abendmesse. **Freitag, 28.:** 15 bis 18 Uhr und 19 bis 20 Uhr: Beichtgelegenheit bei einem auswärtigen Geistlichen. **Samstag, 29.:** kein Gottesdienst

in Wächtersbach. **Sonntag, 30.:** 14 Uhr: Heilige Messe in der Friedhofshalle, anschl. Gräbersegnung. **Montag, 31.:** 18 Uhr: Vorabendmesse zu Allerheiligen. **Gottesdienste in der Herz-Jesu-Kirche Brachtal-Schlierbach** **Sonntag, 9.:** 11 Uhr: Heilige Messe. **Sonntag, 16.:** 11 Uhr: Heilige Messe. **Dienstag, 18.:** 15 Uhr: Heilige Messe, anschl. Begegnungsnachmittag. **Sonntag, 23.:** 11 Uhr: Heilige Messe. **Samstag, 29.:** 14.30 Uhr: Andacht und Gräbersegnung auf dem Friedhof Schlierbach. **Sonntag, 30.:** 11 Uhr: Heilige Messe.

### Katholische Pfarrgemeinde Schmerzhafte Mutter Gottes Wbach-Aufenu/Neudorf

**Sonntag, 9.:** 10.30 Uhr: Heilige Messe in Aufenu mit Vorstellung der Kommunionkinder. **Mittwoch, 12.:** 18.30 Uhr: Rosenkranzgebet in Aufenu. 19 Uhr: Abendmesse

in Aufenu. **Sonntag, 16.:** 10.30 Uhr: Heilige Messe in Aufenu. **Mittwoch, 19.:** 18.30 Uhr: Rosenkranzgebet in Aufenu. 19 Uhr: Abendmesse in Aufenu.

### Kolpingsfamilie Aufenu

## Schuh-Sammelaktion

**Wächtersbach.** Der Vorstand der Kolpingsfamilie Aufenu teilt mit, dass das Kolpingwerk Deutschland in 2016 erstmals eine bundesweite Schuh-Sammelaktion zugunsten der Internationalen Adolph-Kolping-Stiftung durchführt (Homepage: [www.meinschuhututgut.de](http://www.meinschuhututgut.de)). Eingesammelt werden die Schuhe in Aufenu und Neudorf Anfang Dezember 2016. Die Schuhe dürfen nicht kaputt sein. Sie sollen noch von Menschen getragen werden, denen es nicht so gut geht wie uns

und die sich keine neuen und teuren Schuhe kaufen können. Die Aufenuer Kolpingvorsitzenden Robert Kraus und Jürgen Hess wenden sich mit einer Bitte an die Bevölkerung in Aufenu und Neudorf: „*Schuhe, die sie nicht mehr oder schon lange nicht mehr getragen haben, bitte für die große Kolping-Sammelaktion im Dezember schon heute zurücklegen. Über die genauen Sammeltermine werden wir die Bewohner noch informieren*“

## Märchenhafter Nachmittag in der Evangelischen Gemeindebücherei

**Wächtersbach.** Die Evangelische Gemeindebücherei in Wächtersbach lädt Jungen und Mädchen ab sechs Jahren zu einem märchenhaften Nachmittag ein. „*Wir kramen in der großen Märchenschatzkiste, erzählen, raten, spielen.*“ Es soll ein fantasievoller Nachmittag werden für alle Kinder, die Märchen lieben oder kennenlernen wollen.

Der märchenhafte Nachmittag findet am Freitag, 14. Oktober, 15 Uhr, in der Evangelischen Gemeindebücherei, Friedrich-Wilhelmstraße 6, Wächtersbach statt. Um Anmeldung wird gebeten bei Heike Horn im Gemeindebüro, Tel.: 06053-707780 oder donnerstags von 16 bis 18 Uhr in der Bücherei.

## IMPRESSUM

### WÄCHTERSBACHER HEIMATZEITUNG

Lokalzeitung für Wächtersbach - Stadt und Ortsteile. Erscheint SAMSTAGS im 14-Tage-Rhythmus.

Verteilung an alle Haushalte in Wächtersbach, Aufenu, Neudorf, Hesseldorf, Weilers, Wittgenborn, Waldensberg und Leisenwald. Auflage: 5.870 Exemplare.

Herausgeber, Redaktion, Anzeigen, Gestaltung, Layout und redaktionelle Bearbeitung: **Verkehrs- und Gewerbeverein e. V.** Büro: im Verkehrsbüro, Am Schlossgarten 1, 63607 Wächtersbach, Tel.: 0 60 53-92 13 oder 61 87 40, Fax: 0 60 53-57 27, [info@vgv-waechtersbach.de](mailto:info@vgv-waechtersbach.de), [www.vgv-waechtersbach.de](http://www.vgv-waechtersbach.de)

Druck: Druckerei Vogel, Rötherweg 1, 36119 Neuho, Tel.: 06655-2619, Email: [info@vogel-druckerei.de](mailto:info@vogel-druckerei.de)

Es gilt die Anzeigenpreisliste 1/2009 vom 1. Juni 2009.

### VERKEHRSBÜRO:

Die Öffnungszeiten: Das Verkehrsbüro ist Montag bis Freitag besetzt von 9 bis 12.30 Uhr und zusätzlich Montag und Donnerstag von 14.30 bis 18.30 Uhr. Termine nach Absprache sind jederzeit möglich.

**Redaktionsschluss der nächsten Wächtersbacher Heimatzeitung ist am Montag, 17. Oktober, 15 Uhr. Das Erscheinungsdatum ist Samstag, 22. Oktober.**



## Planungen für lebendige Ausstellung sind abgeschlossen Vom Flachs zum Leinen

**Neudorf.** Zum Ende der Herbstferien wird es in Neudorf noch einmal so richtig rund gehen. Treffpunkt Neudorf konnte das Ehepaar Ahrendt aus Bad Orb für einen Anschauungsunterricht der besonderen Art gewinnen. Am 29. und 30. Oktober können alle Interessierten im Dorfgemeinschaftshaus in Neudorf sehen und erleben, wie die Großväter und Großmütter Flachs in Leinen verwandelt haben. Ein Prozess, der über viele Monate andauerte, aber dringend notwendiges Geld in die schmalen Geldbeutel brachte und zum Beispiel für die Aussteuer unerlässlich war.

Die Eheleute Ahrendt haben mit historischen Ausstellungen langjährige Erfahrungen auf der

Hannover-Messe gesammelt und sind im Besitz sämtlicher Gerätschaften. Gezeigt werden sowohl die Pflanze als auch ausgeraute Faserbündel, das Brechen des Flachses und das Auskämmen der verwertbaren Fasern und natürlich das Spinnen und Weben. Besucher der Ausstellung sind eingeladen, sich selbst am Webstuhl zu versuchen. Für Ihre Kinder stehen Webkämme bereit, mit denen sich Freundschaftsbändchen herstellen lassen.

Die Ausstellung ist an beiden Tagen von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Natürlich erwartet die Besucher ein umfangreiches Kuchenbuffet. Es wird kein Eintritt erhoben. Spenden für das Heimatmuseum „Altes Rathaus“ sind allerdings erwünscht.

STROM | GAS | WASSER | VERKEHR

## EINE VON HIER!



„Mit eurem Strom wird's besonders stimmungsvoll!“

Lisa Rieger, aus Wächtersbacher

Kreiswerke Main-Kinzig GmbH  
Barbarossastr. 26 | 63571 Geinhausen  
www.einervonhier-kreiswerke.de



Kommen Sie zum



# SUPER-SONNTAG

16. Oktober 2016

13 bis 18 Uhr geöffnet.

Mit tollen Angeboten, Rabatten und Aktionen.  
Wir freuen uns auf Sie.

Globus SB-Warenhaus  
Main-Kinzig-Straße 63607 Wächtersbach  
Telefon: 06053 8060 Fax: 06053 806290  
Internet: [www.globus-waechtersbach.de](http://www.globus-waechtersbach.de)  
Öffnungszeiten: Montag - Samstag: 8:00 - 21:00 Uhr

